

**TOÀ ÁN NHÂN DÂN
QUẬN T
THÀNH PHỐ H**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 213/2023/HSST

Ngày: 22/12/2023.

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

TOÀ ÁN NHÂN DÂN QUẬN T - THÀNH PHỐ H

Với thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

- Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Đào Đức Cần
- Các Hội thẩm nhân dân: Ông Nguyễn Như Bình
Bà Nguyễn Thị Chung

- Thư ký Tòa án ghi biên bản phiên tòa:

Ông Nguyễn Quốc Dũng – Thư ký Tòa án nhân quận Tây Hồ, thành phố Hà Nội.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Tây Hồ tham gia phiên tòa:
Ông Lê Khắc Minh - Kiểm sát viên.

Ngày 22/12/2023, tại trụ sở Tòa án nhân dân quận T, thành phố H tiến hành xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số 26/2023/HSST ngày 02/3/2023 đối với bị cáo:

Họ và tên : Vũ Văn T, sinh năm : 1990. Giới tính : Nam. HKTT : Khu 7 xã Đ, huyện T, tỉnh P. Trình độ học vấn: 7/12; Nghề nghiệp: Nhân viên bảo vệ. Quốc tịch : Việt Nam. Dân tộc: Kinh; Tôn giáo : Không. Con ông: Vũ Văn M (đã chết). Con bà: Phí Thị H Sinh năm : 1957. Danh bản chỉ bản số 21 lập ngày 29/12/2022 tại Công an quận T, thành phố H

Tiền án : Chưa có

Tiền sự : 01 tiền sự đã hết thời hiệu :

Ngày 10/4/2021 Không giao nộp vũ khí, Công an quận Cầu Giấy, Thành phố Hà Nội xử phạt 3.000.000 đồng – Vũ Văn T đã nộp phạt.

Bị tạm giữ ngày 20/12/2023 đến ngày 22/12/2023 theo lệnh truy nã ngày 13/12/2023 của cơ quan CSĐT công an quận T. Bị cáo có mặt tại phiên tòa.

- Người bị hại:

1. Nguyễn Hoài A

Cư trú: P3102-D1, chung cư Six Element, Xuân La, Tây Hồ, Hà Nội

2. Đỗ Thị Vũ N

Cư trú: P1503-D2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội

3. Phạm Đăng K

- Cư trú: P2210-D2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
4. Nguyễn Kiên T
Cư trú: P808-M1, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
 5. Phạm Thị Mai P
Cư trú: P1209-M2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
 6. Nguyễn Đức H
Cư trú: P2005-D2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
 7. Trần Hải L
Cư trú: P2302 tòa D2 chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
 8. Mai Quốc K
Cư trú: P1709-D2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
 9. Đặng Anh D
Cư trú: P1602-D2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
 10. Lê G
Cư trú: P3205 chung cư Six element Nguyễn Văn Huyền, Xuân La, Tây Hồ, Hà Nội
 11. Đỗ Thị P
Cư trú: P1207-D2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
 12. Nguyễn Thị Lâm T
Cư trú: P2003-D1, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
 13. Nguyễn Thị Cẩm T
Cư trú: P1705-M2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
 14. Nguyễn Thị Q
Cư trú: P3401-D2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
 15. Nguyễn Thị Bích N
Cư trú: P805-D2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội
 16. Trần Quang M

Cư trú: P2602-D1, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội

17. Lê Trung H

Cư trú: P3205 sảnh M chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội

18. Nguyễn Linh D

Cư trú: P2609-D2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội

19. Nguyễn Đức V

Cư trú: P1207-D2, chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội

20. Chị Đỗ Thị Quỳnh N, sinh năm 1987.

Cư trú: Chung cư 6th element, phường Xuân La, quận Tây Hồ, Hà Nội

21. Chị Nguyễn Thị Y; Nơi thường trú: Thôn Phú Lương Thượng, xã Quảng Phú Cầu, Huyện Ứng Hòa, Thành Phố Hà Nội

22. Ban quản lý tòa nhà

Trụ sở: Phường Xuân La, quận Tây Hồ, thành phố Hà Nội.

(Các bị hại vắng mặt)

23. Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan: Công ty cổ phần A (Có đơn đề nghị xét xử vắng mặt)

Trụ sở: Số 239 Giáp Nhất, phường Nhân Chính, quận Thanh Xuân, thành phố Hà Nội.

NỘI DUNG VỤ ÁN

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vũ Văn T là nhân viên bảo vệ của trung tâm bảo vệ A có nhiệm vụ bảo vệ tại chung cư 6th phường Xuân La, quận Tây Hồ, thành phố Hà Nội từ 19 giờ ngày hôm trước đến 7 giờ sáng ngày hôm sau. Ngày 26/05/2022 là ca làm việc của Thêm. Khoảng 01h00 ngày 27/05/2022, có anh Phạm Văn N (Sinh năm 1970 – HKTT Thôn An Bài 2, xã Đông Du, huyện Bình Lục, tỉnh Hà Nam) đến chơi với bạn tại tòa 6th Element và gửi lại chiếc xe ô tô Mercedes Maybach BKS 51H-772.11 tại khu vực sảnh M. Khi xuống xe anh Nhị đưa chìa khóa xe cho T và dặn T sáng mai đưa xe cho anh K là lái xe của anh N để anh K đi có việc. T có nói với anh N là Ban quản lý tòa nhà 6th Element không cho để xe ở đây tuy nhiên anh N vẫn để xe ô tô ở đây, T không ý kiến gì nữa.

Đến khoảng 04h00 cùng ngày, T biết quy định của tòa nhà là không được đỗ xe tại đây nên T đã tự ý điều khiển chiếc xe ô tô trên xuống hầm để xe để cất. Thêm lên xe nổ máy và điều khiển xe xuống tầng hầm. Khi T di chuyển quay đầu xe thì chiếc xe ô tô bị trượt dốc xuống hầm chung cư. Lúc này, do mất bình tĩnh nên khi xe trôi xuống chân dốc và qua G- giảm tốc độ thì

bị xóc phần đầu xe nên T tiếp tục đạp chân ga và cố gắng đánh lái sang bên phải theo hướng về hàng gửi xe đạp điện, máy điện. Do vận tốc cao nên T đã đâm vào dãy ghế xe đạp điện, máy điện dưới hầm chung cư và sau đó đâm vào trạm soát vé có anh Dương Văn K (Sinh năm 2004 – HKTT Mạnh Tân, Thụy Lâm, Đông Anh, Hà Nội – Cũng là bảo vệ của công ty A) đang ngồi bên trong booth kiểm soát và lúc này xe ô tô dừng hẳn. Thêm mở cửa xe xuống thì thấy xe ô tô bị vỡ kính chắn gió phía trước, phần đầu xe ô tô bị hư hỏng, các phần nhựa thân vỏ xe văng ra quanh khu vực hiện trường còn anh K bị thương tích ở cằm và tay do các vật thể bị va chạm bắn vào. Sau đó anh K đã được đưa đi cấp cứu tại bệnh viện E Hà Nội. T đã gọi điện cho anh N để thông báo sự việc. Tại cơ quan công an T thành khẩn khai báo hành vi phạm tội như trên đồng thời khai nhận Thêm chưa có giấy phép lái xe ô tô.

Cơ quan điều tra đã tiến hành xác minh tại Bệnh viện E – thành phố Hà Nội về thương tích của anh Dương Văn K kết quả bệnh viện cung cấp như sau : Bệnh nhân Dương Văn K nhập viện lúc 05h00 ngày 27/05/2022, vào viện trong tình trạng tỉnh táo, da niêm mạc nhạt nhẽ, mạch, huyết áp ổn định, không khó thở, ít đau bụng, tứ chi không biến dạng, vết thương vùng cằm kích thước khoảng 5cm, sưng nề vùng hàm mặt, vết thương vùng cẳng tay bên phải kích thước 1cm, chụp CT sọ não, hàm mặt có gãy xương gò má trái, gãy xương chính mũi. Chụp CT ở bụng có chấn thương gan độ 1. Chụp CT lồng ngực đụng, gập mô phổi, gãy xương đòn phải, gãy răng 11, 21, vết thương vùng lợi hàm dưới. Các cơ quan khác chưa phát hiện bất thường. Đã xử lý khâu vết thương hàm mặt, giảm đau.

Tiến hành làm việc với anh K, tại cơ quan công an Anh K từ chối trình báo sự việc, về dân sự anh K không yêu cầu cơ quan công an giải quyết.

Đối với chiếc xe ô tô Mercedes Maybach BKS : 51AH-772.11 là của anh N mượn của công ty cổ phần VOV Used Cars Việt Nam để đi thử trước khi mua. Tiến hành làm việc với chị Nguyễn Thị Y là đại diện được ủy quyền của công ty cổ phần VOV Used Cars Việt Nam, chị Y không có yêu cầu bồi thường về dân sự và có đơn xin lại chiếc xe ô tô để tự sửa chữa và sử dụng.

Cơ quan CSĐT Công an quận T, thành phố H đã tiến hành mời các hộ dân là chủ sở hữu các xe hư hỏng để làm việc xác định nguồn gốc tài sản, các hộ dân đã gửi xe cho Ban quản lý Tòa nhà nên đã thống nhất giải quyết với ban quản lý, không yêu cầu với Cơ quan điều tra. Ban quản lý tòa nhà 6th Element không có yêu cầu đề nghị bồi thường về dân sự đối với Vũ Văn T, mà Công ty A nơi Vũ Văn T làm việc đại diện đứng ra giải quyết với Ban quản lý tòa nhà 6th Element, không yêu cầu giải quyết dân sự trong vụ án này.

Quá trình điều tra Cơ quan Công An đã tạm giữ :

- + 01 (một) xe ô tô Mercedes Maybach màu đen BKS: 51H-772.11.
- + 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu BAT, BKS: 29MĐ1-461.70
- + 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Feliz Vinfast, BKS: 29MĐ1-249.87
- + 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Klara Vinfast, BKS: 29MĐ1-735.96
- + 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Napoly, BKS: 29MĐ1-733.38

- + 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Vinfast Klara, BKS: 29MĐ2-620.44
- + 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Nijia, BKS: 29MĐ1-230.10
- + 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Vinfast Klara, BKS: 29MĐ1-237.37
- + 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Honda Vision, BKS: 29D2-437.81
- + 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Osakar
- + 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu DK Bike
- + 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu KingPower
- + 01 (một) xe máy điện, BKS: 23MĐ1-402.35
- + 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Osakar S8
- + 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Nijia
- + 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Yadea
- + 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Men II Fi
- + 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Nijia
- + 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Yadea
- 01 (một) máy trạm vận hành Dell D11S type D11S004
- 02 (hai) màn hình máy tính Dell E2106 HV
- 01 (một) bàn phím Dell
- 01 (một) Switch 24 Port Cisco Model: SG250-26
- 02 (hai) UPS 1kva Legend danker DK+ 1000VA
- 02 (hai) bàn sắt
- 02 (hai) cột đi dây
- 09 (chín) U phân làn

Ngày 03/7/2022 Cơ quan điều tra đã ra yêu cầu định giá tài sản bị thiệt hại. Ngày 10/8/2022 Hội đồng định giá tài sản trong tổ tụng hình sự UBND quận T có kết luận định giá số 157 kết luận về trị giá thiệt hại là 366.070.000 đồng (ba trăm sáu mươi sáu triệu, không trăm bảy mươi nghìn đồng)

Đối với tài sản, vật chứng của vụ án, ngày 27/7/2022, Cơ quan điều tra đã ra quyết định xử lý vật chứng như sau :

- Trả lại 01 (một) xe ô tô Mercedes Maybach màu đen BKS: 51H-772.11 cho chị Nguyễn Thị Yến, trú tại Quảng Phú Cầu, Ứng Hòa, Hà Nội.

- Trả lại 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu BAT , BKS: 29MĐ1-461.70 màu đen, 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Feliz Vinfast, BKS: 29MĐ1-249.87 màu trắng, 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Klara Vinfast, BKS: 29MĐ1-735.96 màu xanh than, 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Napoly, BKS: 29MĐ1-733.38 màu đen, 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Vinfast Klara, BKS: 29MĐ2-620.44, 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Nijia, BKS: 29MĐ1-230.10 màu đen, 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Vinfast Klara, BKS: 29MĐ1-237.37 màu đen, 01 (một) xe máy điện nhãn hiệu Honda Vision, BKS: 29D2-437.81 màu xanh, 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Osakar màu đen, 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu DK Bike màu đen, 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu KingPower màu đen, 01 (một) xe máy điện màu đỏ, BKS: 23MĐ1-402.35, 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Osakar S8 màu đen,

01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Nijia màu trắng, 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Yadea màu xanh, 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Men II Fi màu đen, 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Nijia màu trắng, 01 (một) xe đạp điện nhãn hiệu Yadea màu đen, 01 (một) máy trạm vận hành Dell D11S type D11S004, 02 (hai) màn hình máy tính Dell E2106 HV, 01 (một) bàn phím Dell, 01 (một) Switch 24 Port Cisco Model: SG250-26, 02 (hai) UPS 1kva Legend danker DK+ 1000VA, 02 (hai) bàn sắt, 02 (hai) cột đi dây, 09 (chín) U phân làn cho anh Nguyễn Nam Anh là phó ban quản lý tòa nhà được ủy quyền.

Tại cáo trạng số 23 ngày 01/3/2023, Viện kiểm sát nhân dân quận Tây Hồ đã quyết định truy tố Vũ Văn Thêm về tội “*Vô ý gây thiệt hại nghiêm trọng đến tài sản*” theo khoản 1 Điều 180 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa: Bị cáo đã khai nhận hành vi như đã khai tại cơ quan điều tra, thừa nhận hành vi do bản thân gây ra là vi phạm pháp luật và có tội.

Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận T giữ nguyên quyết định truy tố, đề nghị hội đồng xét xử áp dụng khoản 1 Điều 180; điểm s khoản 1, 2 Điều 51; Bộ luật hình sự: xử phạt bị cáo Thêm từ 16 tháng 09 ngày – 20 tháng 09 ngày cải tạo không giam giữ.

Dân sự: Buộc bị cáo bồi thường cho Công ty cổ phần A 360.000.000đ

Lời nói sau cùng của bị cáo: Bị cáo nhận thấy hành vi của mình là sai trái, vi phạm pháp luật, rất hối lỗi và đề nghị Hội đồng xét xử xem xét cho bị cáo được hưởng mức án nhẹ nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

1.Về tố tụng: Về hành vi, quyết định tố tụng của cơ quan điều tra – Công an quận Tây Hồ; Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân quận Tây Hồ, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự thủ tục theo quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện điều hợp pháp.

2.Về nội dung: Lời khai nhận tội của bị cáo tại phiên tòa hôm nay phù hợp với lời khai tại cơ quan điều tra, lời khai người bị hại, người làm chứng và các chứng cứ khách quan khác, đủ cơ sở kết luận:

Mặc dù không có bằng lái xe theo quy định, khoảng 04h00 ngày 27/5/2022 tại tầng hầm chung cư 6th Element phường Xuân La, quận Tây Hồ, thành phố Hà Nội, Vũ Văn Thêm đã có hành vi điều khiển xe ô tô của khách vào tầng hầm nhưng bị mất kiểm soát nên đã đâm xe vào khu vực bảo vệ, khu vực để xe hai bánh của người dân gây thiệt hại về tài sản, giá trị 366.070.000 đồng (ba trăm sáu mươi triệu không trăm bảy mươi nghìn đồng) và U phân làn của ban quản lý Tòa nhà nêu trên.

Hành vi của bị cáo đủ yếu tố cấu thành tội vô ý gây thiệt hại nghiêm trọng đến tài sản theo quy định tại điều 180 Bộ luật hình sự. Với giá trị bị cáo

gây thiệt hại, xét xử bị cáo theo quy định tại khoản 1 điều 180 của bộ luật hình sự.

Xét hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, bị cáo phạm tội với lỗi vô ý, hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, trực tiếp xâm phạm an toàn công cộng, xâm phạm đến tài sản của người khác. Tuy nhiên, khi lượng hình hội đồng xét xử có xem xét bị cáo khai báo thành khẩn, có nhiều tình tiết giảm nhẹ nên không cần thiết cách ly các bị cáo ra khỏi đời sống xã hội, mà áp dụng hình phạt cải tạo không giam giữ cũng đủ răn đe và phòng ngừa chung. Việc cho bị cáo được cải tạo ngoài xã hội cũng thể hiện chính sách pháp luật hình sự nhân đạo của Nhà nước, giúp họ yên tâm cải tạo, trở thành người có ích cho xã hội.

Không khấu trừ thu nhập đối với bị cáo.

Về trách nhiệm dân sự: Số tiền Công ty cổ phần A đã bồi thường cho người bị hại thay cho bị cáo là 366.070.000 đồng, Tuy nhiên Công ty cổ phần A chỉ yêu cầu bị cáo Vũ Văn T bồi thường 360.000.000 đồng. Tại phiên tòa bị cáo nhất trí trả cho công ty số tiền trên, vì vậy buộc bị cáo phải trả cho Công ty cổ phần A 360.000.000 đồng.

Ngoài ra các bị hại đã nhận tài sản và được bồi thường, không có yêu cầu nào khác nên HĐXX không xét.

Vật chứng: Không.

Bị cáo phải chịu án phí HSST và án phí DSST và được kháng cáo theo quy định, người bị hại, người liên quan được quyền kháng cáo theo quy định của pháp luật.

Vì các lẽ trên

QUYẾT ĐỊNH

Tuyên bố bị cáo Vũ Văn T phạm tội “ Vô ý gây thiệt hại nghiêm trọng đến tài sản”

1. Áp dụng khoản 1 điều 180; Điều 36; điểm s khoản 1, 2 điều 51 Bộ luật hình sự; Điều 328 Bộ luật tố tụng hình sự

- Xử phạt bị cáo Vũ Văn Thêm 18 tháng 06 ngày cải tạo không giam giữ về tội “Vô ý gây thiệt hại nghiêm trọng đến tài sản” được trừ 02 ngày tạm giữ từ ngày 20/12/2023 đến ngày 22/12/2023, quy đổi 01 ngày tạm giữ bằng 03 ngày cải tạo không giam giữ là: 02 ngày x 03 ngày = 06 ngày, bị cáo Thêm còn phải chấp hành 18 tháng cải tạo không giam giữ tính từ ngày cơ quan Thi hành án hình sự Công an huyện Thanh Ba, Tỉnh Phú Thọ nhận được quyết định thi hành án.

- Trả tự do ngay cho bị cáo tại phiên tòa nếu không bị tạm giữ, tạm giam về tội phạm khác.

Giao bị cáo Vũ Văn Thêm cho UBND xã Đ, huyện T, tỉnh P để giám sát và giáo dục trong thời gian cải tạo không giam giữ.

2. Về vật chứng: Không.

3. Về dân sự: Áp dụng điều 48 Bộ luật hình sự; Điều 589 Bộ luật dân sự.

Buộc bị cáo bồi thường cho Công ty cổ phần A 360.000.000 đồng.

Kể từ ngày người được thi hành án có đơn yêu cầu thi hành án đối với các khoản tiền phải trả cho người được thi hành án cho đến khi thi hành xong tất cả các khoản tiền, hàng tháng bên phải thi hành án phải tiếp tục chịu khoản tiền lãi đối với khoản nợ gốc kể từ sau ngày tuyên bản án sơ thẩm cho đến khi thanh toán xong khoản nợ gốc này, theo mức lãi suất quy định tại khoản 2 điều 468 Bộ luật dân sự năm 2015.

Trường hợp bản án được thi hành theo quy định tại điều 2 Luật Thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thoả thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế theo quy định tại các điều 6,7 và 9 Luật Thi hành án dân sự. Thời hiệu thi hành án được quy định tại điều 30 Luật thi hành án dân sự.

Áp dụng các điều 136, 331, 333 Bộ luật tố tụng hình sự năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30.12.2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội.

Bị cáo phải nộp 200.000 đồng án phí HSST và 18.000.000 đồng án phí DSST, có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người bị hại có quyền kháng cáo bản án trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án. Người có quyền lợi nghĩa vụ liên quan có quyền kháng cáo những vấn đề trực tiếp liên quan đến quyền lợi, nghĩa vụ của mình kể từ ngày nhận được bản án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
Thẩm phán - Chủ tọa phiên toà

Nơi nhận:

- Những người tham gia tố tụng
- VKSND quận T;
- VKSND thành phố H;
- TAND thành phố H;
- Công an quận T;
- Chi cục THADS quận T;
- UBND xã Đại An, huyện T, Tỉnh P.
- Lưu HS - VP.

Đào Đức Cần